Wort der Woche

Manuskript

Todschick

"Todschick" klingt erst einmal ganz schön gefährlich. Dabei möchte eigentlich jeder gerne todschick sein.

"Dieses Kleid ist wirklich todschick" – ein großartiges Kompliment, das man gerne hört. Das Wort stammt aus der Zeit, als Teile Deutschlands im 19. Jahrhundert von der französischen Armee besetzt waren. Mit den Soldaten kamen zahlreiche französische Wörter in die deutsche Sprache – aber nicht alle waren für die deutschen Ohren gut verständlich. "Tout chic" sagten die Franzosen, wenn sie etwas sehr elegant fanden. Für die Deutschen hörte sich das komisch an, aber die französische Sprache gefiel ihnen gut. Und so übernahmen sie einige Worte aus der fremden Sprache – machten sie ein bisschen einfacher und fanden sich plötzlich "todschick".

Autorin: Raphaela Häuser